

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 174

Wednesday, December 21, 2016 / Le mercredi 21 décembre 2016

1565

Important Notice

The Royal Gazette will not be published on December 28, 2016.

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
January 4, 2017	Monday, December 19, 2016, 12 noon
January 11, 2017	Tuesday, January 3, 2017, 12 noon

For more information, please contact *The Royal Gazette's* Coordinator at 453-2520.

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis Important

La Gazette royale ne sera pas publiée le 28 décembre 2016.

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 4 janvier 2017	Le lundi 19 décembre 2016 à 12 h
Le 11 janvier 2017	Le mardi 3 janvier 2017 à 12 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le coordonnateur de la *Gazette royale* au 453-2520.

Avis aux lecteurs

La Gazette royale est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

Orders in Council

SEPTEMBER 14, 2016
2016-233

Under section 12 of the *Public Works Act*, the Lieutenant-Governor in Council gives approval for the Minister of Transportation and Infrastructure to convey a vacant parcel of land located on the Ring Road, Fredericton, New Brunswick, as described in Schedule “A” hereto attached, to The City of Fredericton, Fredericton, New Brunswick, for the purchase price of \$30,120.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.

Décrets en conseil

LE 14 SEPTEMBRE 2016
2016-233

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur les travaux publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à céder à la Ville de Fredericton, en contrepartie de 30 120 \$, une parcelle de terre vacante désignée à l'annexe « A » cjointe, située le long du boulevard périphérique (Ring Road), à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du bureau du Conseil exécutif.

Business Corporations Act

Notice of a decision to dissolve provincial corporations and to cancel the registration of extra-provincial corporations

Notice of decision to dissolve provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to dissolve the following corporations pursuant to paragraph 139(1)(c) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the corporations.

648791	010808 N.B. Ltd.	623383	623383 N.B. LTD.
051315	051315 NB Inc.	623433	623433 NB INC.
053231	053231 N.B. Ltd.	623468	623468 NB Inc.
055003	055003 NB LTD.	629569	629569 N.B. Ltd.- 629569 Nouveau-
056352	056352 N.B. LTD.		Brunswick LTÉE
680270	056632 N.B. LTD.	629699	629699 N.B. Ltd.
059143	059143 N.B. Inc.	635869	635869 N.B. Ltd.
623394	059145 N.B. Ltd.	635938	635938 N.B. INCORPORATED
500516	500516 N.B. LTD.	635982	635982 N.B. INC.
501561	501561 N.B. LTD.	636020	636020 N.B. Ltd.
501591	501591 N.B. LTD.	636312	636312 N.B. Ltd.
504004	504004 N.B. LTD.	636372	636372 N.B. Inc.
508275	508275 N.B. Inc.	642485	642485 N.B. Inc.
511037	511037 N.B. Inc.	642541	642541 N.B. Ltd.
511103	511103 N.B. Ltd.	642595	642595 NB Inc.
511105	511105 N.B. INC.	642638	642638 NB INC.
513759	513759 N.B. LTD.	642705	642705 New Brunswick Inc.
515937	515937 NB Inc.	648673	648673 NB LTD.
515965	515965 N.B. LTD.	648715	648715 N.B. Ltd.
515979	515979 N.B. Ltd.	648823	648823 NB Limited
516081	516081 N.B. Ltd.	648846	648846 NB Inc.
604304	604304 N.B. INC.	648893	648893 N.B. INC.
604764	604764 N.B. LTD.	655113	655113 NB Inc.
604802	604802 N.B. Ltd.	655134	655134 N.B. LTD.
604968	604968 N.-B. Inc.	661434	661434 N.B. Ltd.
616452	616452 NEW BRUNSWICK LIMITED	661450	661450 N.B. Inc.
616859	616859 N.B. Inc.	661602	661602 N.B. Ltd.
623048	623048 N.B. INC.	661703	661703 N.B. INC.
623049	623049 N.B. INC.	661836	661836 NB LTD. 661836 NB LTEE

Loi sur les corporations commerciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales et d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision de dissoudre les corporations suivantes en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites corporations.

661845	661845 N.-B. INC.
661846	661846 NB Ltd.
661868	661868 N.B. LTD.
667694	667694 N.B. Ltd.
667697	667697 NB Inc.
667705	667705 N.B. Inc.
667738	667738 N.B. Inc.
667824	667824 N.B. INC.
667909	667909 N.B. Inc.
667965	667965 NB Inc.
667971	667971 N.B. INC.
668008	668008 N.B. Ltd.
668029	668029 NB Inc.
668059	668059 NB INC.
668065	668065 N.B. Ltd.
668153	668153 NB INC.
668160	668160 N.B. Inc.
674214	674214 N.B. Ltd.
674324	674324 N.B. Inc.
674417	674417 NB Inc.
674582	674582 N.B. Inc.
674690	674690 NB LTD.
680298	680298 NB LTD.
680313	680313 NB Ltd.
680364	680364 N.B. Inc.
680386	680386 N.B. Ltd.
680418	680418 NB Ltd.
680441	680441 NB Inc.
680454	680454 N.B. INC.

680534	680534 N.B. Inc.	616658	DCMS DUTCH INC.	636169	GILLES MICHAUD C.A. CORPORATION PROFESSIONNELLE
680551	680551 NB INC.	051169	DELTA CONSULTING INC.	616803	Global Mentoring Solutions NB Inc.
680609	680609 NB Ltd.	658598	DELTAEFFECTS INC.	036459	GRAHAM & WALKER LTD.
680658	680658 NB INC.	046690	DEMARREURS DES MARITIMES (1990) LTEE	680362	Grainville Forestry Inc.
680663	680663 NB INC.	661880	Dent Pro Hail Repair Inc.	661439	Grand Manan Beverages 2 Ltd.
680699	680699 NB Inc.	636234	Deriana Holdings Inc.	642416	Granville NB Properties Ltd.
680761	680761 N.-B. LTÉE /680761 N.B. LTD.	680763	DeSilva Technical Services Inc.	043409	HALL'S JEWELLERY LTD
680763	680763 N.B. Inc.	668235	DIDI'S CAFE LTD.	667714	HANDTMANN CANADA LIMITED
680774	680774 N.B. INC.	041047	DISCOUNT VIDEO WHOLESALE INC.	661585	HANKANG POST PRODUCTION INC.
642680	A-1 Detailing and Engineering Ltd.	668099	DLB SECURITY INC.	012929	HAROLD PEER LIMITED
053343	A. P. T. & S. TRUCKING LTD.	648926	DOBBELSTEYN CARE HOME LTD.	635877	Harquail's Convenience Inc
648440	A.D. Neill and Sons Ltd.	648685	Doone Services Inc.	616790	HONEYDALE HOLDINGS INC.
011573	Acorn Cresting Inc.	661551	Dr Eric Levasseur Corporation Professionnelle Inc.	513727	HOUSSEN BROADCASTING LTD.
667936	Active Frederickton Sports Ventures Inc.	674398	Dr. Cherie-Lee Adams Medical Professional Corporation	680335	HP Powerhouse Automotive Inc.
680694	Adroit Leadership & Development Ltd.	655573	DR. GILBERT QUARTEY PROFESSIONAL CORPORATION	661593	HYBRID CAB LTD.
680731	AFREMAC CONSULTING INC.	056293	DR. GLEN BRODIE, P.C. INC.	508481	I. E. CONSTRUCTION LTD.
655514	AJR Technical & Quality Services Ltd.	667395	Dr. Haq Choudhuri P.C. Inc.	635997	III POS INC.
655003	Akadian Apparel Ltd.	515983	Dr. Ian R. Scott P.C.	661783	Immeuble R.L. Inc.
661388	ALEXCE-SOFIE AGENCY INC.	680085	Dr. Louis Juravsky Professional Corporation	040985	INDEPENDENT APPRAISAL AND DISPOSAL SERVICES LTD.
000452	ALLIED REALTY LIMITED	516130	Dr. Marie A. Murphy Professional Corporation	680477	Integra Rescue Ltd.
616808	Amaben Internet Services Inc.	513710	Dr. Stephen V. Allaby Prof. Corp.	655563	Integrated Meaning Systems Ltd.
655258	AML Enterprise Inc.	680363	DT Technology Corporation	513686	Ipsos NPD Inc.
661393	Arcticold Refrigeration Ltd.	661681	Duncraggan Consulting Inc.	636296	ISOLATION PÉNINSULE INSULATION INC.
501444	ARMSTRONG & BRUCE LTD.	655595	E.J. Mechanical Ltd.	015594	J. E. STEVENS LTD.
680195	ASSURANCE VIENNEAU LTEE - VIENNEAU INSURANCE LTD.	680315	East Crete Ltd.	053288	J. E. TREE LOTS LTD.
051186	AT-SAN HOLDINGS LTD.	031345	EASTERN CONVENIENCE STORES LIMITED	001759	J. L. BELLIVEAU & ASSOCIATES LTD.
680438	Atlantic Linen & Restoration Inc.	041055	EASTERN ENTERPRISES LIMITED	667687	J. ROUSSEL FORESTERIE INC.
674593	Atlas Industrial Canada Inc.	513780	EDWINA ELECTRIC LTD.	604615	J.O.S. Holdings Ltd.
635998	Atmuri McGrath Professional Corporation	048973	ELAN HEATING SERVICES LTD.	680348	J.T.A. Logging Ltd.
051306	AUBIE'S SEPTIC SERVICE LTD.	040895	ELKIN AGENCIES LIMITED	508561	JANSEN FARMS LTD.
506194	AUTO SERVICE REPAIR OF MONCTON (1998) LTD.	680451	ELWOOD'S WOOD LAB LTD.	680778	JD Lutes Professional Corporation
001753	B. BELLIVEAU HOLDINGS LTD.	636121	EMMANUEL HOLDINGS INC.	680379	JDSL Holdings Ltd.
056268	BARE BONES LTD.	636097	ENTITY HOLDINGS LTD.	661481	Jesse Brun Mortgage Specialist Inc.
642530	BEAUTIFUL PERMANENT MAKE-UP INC.	513534	ENVECO ENTERPRISES INC.	635730	JESSTIN INC.
515943	BEN ARBEAU TRUCKING INC.	046544	EPICERIE CHEZ BATISTE LTEE	642711	JKK Investments Inc.
648910	BETH HATT HOLDINGS INC.	680711	ÉRABLIÈRE DAN & A. INC.	680317	Jo & Rob Enterprises Inc.
642506	Better Safe Than Sorry Annuals Inc.	038646	EUDORE A. MELANSON ET FILS LTEE	629599	Joel A. Bourque & Associé Inc.
006256	BETTY FITZPATRICK REALTY LTD.	674300	Excel Transport Ltd.	668009	JSB Technology Inc.
668060	BIG ROCK BUILDERS LTD.	680168	Family First Human Services Inc.	053300	JUSTUS E. WRIGHT FARMS LTD.
629276	Birch Enterprises Ltd.	674573	Fermes de Toit Chaleur Truss Inc.	642301	K & S Marine Inc.
508544	BLIZZART CONSEIL INC.	680309	FIBERLINE COMPOSITES CANADA INC.	674335	K.E.D. CONSULTANT (2014) LTÉE
667796	Brian Halbot's Down Home Construction Ltd.	623296	FIMEX Inc.	655166	K.P. WHYTE HOLDINGS INC.
036480	BRIDEAU'S AUTO SALES LTD.	506231	First EquipRent Inc.	655222	KA Farms Inc.
604963	Briggs Plumbing Inc.	616739	FIRST TOWN PLACE INC.	049009	KEDGWICK ENTERPRISES LTD.
642297	Buchanan Foundation Forming Ltd.	059405	FIT DECK, INC.	506227	KEEZER'S PROPANE SERVICES LTD.
661317	C. GAGNON HOLDINGS INC.	616486	FITON TECHNOLOGIES CORP.	513772	KENT PREMIUM FINANCE INC.
506319	C. P. O. FARM LTD.	635866	Fitzsimmons Auto Body Hebert Ltd.	635820	Kentucky Blue Lawn Care Inc.
642277	C.D. MANAGEMENT INC.	649011	Fix-It-All Renovations Inc.	661500	Kim's International Trading Ltd.
043737	C.M.J. STORAGE LTD.	667850	Forerunner Creative and Tourism Strategies (2013) Ltd.	668157	Kimble Ventures Corporation
629592	Cambridge Properties (N.B.) Inc.	629346	FORT FOLLY ENERGY INC.	668167	KINSEI CANADA CORPORATION
513837	CANADA CLEARANCE INC.	661923	FREDDIE'S PIZZA LTD.	009443	L. T. ENTERPRISES LTD./LES ENTREPRISES L. T. LTEE
629798	Car-Rizma Motorsports Ltd.	636355	FUNDY BUILDING INSPECTION & DRAFTING SERVICES LTD.	661766	L.L. Best Renovations Inc.
642164	Causeway Towing Ltd.	680400	FUNKY PUPS PET SUPPLIES INC.	629756	landscaping & design manfred graf ltd.
516118	CLOUDY BAY INVESTMENTS INC.	506283	G.E. KENNEDY INDUSTRIES LTD.	680485	LE BUCK STOP INC.
668127	COASTAL MACHINE WORKS INC.	655403	G.P. Virtual Services Inc.	506285	LE FRUIT DU CHATEAU INC./ CASTLEBERRY COMPANY INC.
635870	COLPAT INC.	661424	Gallery Ecologique 3.14 Inc.	610048	LEBLANC, NADEAU BUJOLD - P.C. INC.
504064	CONTINENTAL DYKSTRA MACHINE INC.	604753	Gaudet's Service Station (2003) Ltd.	610270	LEGER MORTGAGE & REALTY LTD.
513792	Corporation Professionnelle Jean-Luc LeBlanc DC Professional Corporation	508611	Gautreau's Used Autos and Parts Ltd.	033187	LES CHEVALIERS DE KEDGWICK LTEE
511194	CRABCO INC.	007034	GENERAL VENTURES, LTD.	503694	LES FRUITS DE MER LANDRY LTÉE - LANDRY SEAFOOD LTD.
654298	CRIMSON GLOBAL SECURITY SOLUTIONS INC.	504072	GEO. W. STACKHOUSE & SONS LTD.	655223	LEWIS ROAD MGMT INC.
040885	CROSS COUNTRY SERVICES LTD.	604616	GEOEJA Holdings Ltd.	642539	Lise Caissie CA c.p. Inc.
680577	Crown Great Enterprise Group Inc.	667865	Gestion Arcade Ltée	674449	LiveOps Cloud Platform Canada, Inc.
661843	D & G BLUEBERRY INC.	655536	GESTION EMAF INC.	674715	LonAmy Ltd.
648638	D & K Crane Services Ltd.	616493	Gestion forestière Acfor Forestry Management Inc.	661543	M & C Hood Enterprises Inc.
655160	D&B EMPLOYMENT SERVICES INC.	674627	Gestion Sandra Champagne Inc.	655303	M Porter Developments Ltd.
043606	D. J. Armstrong Holdings Inc.	610651	GIBERSON PROPERTIES LTD.	043721	M. Doyle Holdings Inc.
004678	D.M.R. TRANSPORT LTD.			508516	M. J. BELL & ASSOCIATES INC.
680553	Dan Lacosta Varsity Goaltending Inc.			648774	Maba Holdings Inc.
059240	DARRELL K. BELYEA PROFESSIONAL CORPORATION				
667762	Dayton Engineering Ltd.				

510859	MACTAR HOLDINGS LTD.	648687	Proctor Mechanical Ltd.	501646	SOMERS MCKAY LTD.
511153	MALEXTER LTD.	513711	PROMISED LAND HOLDINGS CORP.	680446	Southern Summer Inc.
010436	MARATHON HOTEL LTD.	680383	Propeople Inc.	048979	ST. ANNE PULP SALES COMPANY LTD.
623421	Marr Bros. Custom Wood Ltd.	655481	ProTrans Canada, Inc.	015607	STEWART AND STEWART LTD.
515999	Mauger Transfer Ltd.	667820	PURE ADRENALINE PRODUCTIONS INC.	508615	Sticker Master Inc.
635398	Maxim Maritimes Investigations Inc.	674600	R & J Savoie Paving Ltd.	674485	StockNRoll Truck Services Inc.
616497	McAllister Park Subdivision Ltd.	661604	R. Gallan Trucking Ltd.	680632	Stone Foundation Management Inc.
655376	MD Kay Hauling Inc.	007347	R. GRAHAM DEVELOPMENTS LTD.	667912	Studio Bellagente Inc.
654420	MDM Construction & Demolition Ltd.	680686	R. JONES FISHERIES INC.	056372	SUMNER CAPITAL LIMITED
655279	MDS Construction Services Ltd.	622934	R.H.T. Enterprises Inc.	053354	SUNBURY HIGHLAND LIMITED
623268	Mécanique Ka-li-T Ltée	680661	RAINBOW FALLS OUTFITTERS INC.	655458	T-Squared Holdings Inc.
636176	MFA CONSTRUCTION INC.	674655	RCR Trucking Ltd.	674222	Tandem Commercial Inc.
661653	Michel Levesque Financial Services Inc. - Services Financiers Michel Levesque Inc.	667765	RED PANDA PROPERTIES INC.	051324	TANTRAMAR AMBULANCE SERVICE LTD.
635419	Miramichi Forest & Pole Management Company Limited	667980	Redwood Renovations Ltd.	674358	Tarbox NB Inc.
667879	Miramichi River Financial Ltd.	508384	RÉGENORD LTD./LTÉE.	016024	TAYLOR'S FEED AND TIRES LTD.
674581	MNGB Technologies Ltd.	508533	Reid & Associates Specialty Advertising Inc.	056307	THE CARD GROUP LIMITED
674483	Mobi Meubles Tendances Ltée	661552	Reidpath Distribution Inc.	661632	THE GIBSONS GROUP INC.
667614	Modern City Developments Inc.	674207	Reilly Good Drywall Inc.	680664	The Glass Guys Ltd.
661415	MODERN GRINDING CIRCUITS INC.	046200	RENAUD TRANSPORT LTD.	642054	Tiny Tots Day Care Ltd.
648584	Mud River Development Inc.	661505	Richard Lockyer Consulting Inc.	667679	Titan Metals Group Ltd.
680783	Mudaliar Food & Beverage Inc.	674239	RICHMOND MANUFACTURING GROUP INTERNATIONAL INC.	648814	TLC Vision (Canada) Corp.
041051	N. T. ENTERPRISE INC.	680399	Ridgeback Basement Systems NB Limited	506348	TMF FAB INC.
622933	NANCY SAULNIER CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	680285	RIJON INVESTMENTS LTD.	668124	TMK Enterprises Inc.
680732	NATIONAL LOGISTICS ENTERPRISE INC.	516034	RIVER CITY DEVELOPMENTS INC.	635867	TOR Exploration Services Ltd.
667806	National Water Solutions Inc.	680312	RiVi Consulting Group Limited	661761	TORCH MEDIA INC.
680079	Newmarket Forest Ventures Ltd.	623443	RMK Realty Inc.	629770	TORO FOUNDATIONS INC.
508512	NIELSEN & BAINBRIDGE CANADA INC.	680754	Robinson Septic and Waste Inc.	056192	TRI-TRADES ENTERPRISES LTD.
655553	OHL-FCC GP Canada Inc.	001810	ROGER BERNARD COMPANY LIMITED	642572	Triple R Construction Inc.
629864	ON TOUR CONCERTS INC.	623199	RONIC CREATIONS LTD.	680514	Turning Tides RV Park Inc.
616639	Oyster River Construction Association Ltd.	508448	ROYCO DEVELOPMENTS LTD.	508165	UNITED CONTRACTORS LIMITED
059120	Palm Tree Sales Ltd.	680656	Run The Coast Entertainment Inc.	036496	VALLEY BEVERAGE ROOM LTD.
667764	PEACEFUL FROG PROPERTIES INC.	680482	RYLEX CONSTRUCTION INC.	616520	Vamm Developments Inc.
667779	Photo 506 Incorporated	642231	S & B Real Estate Development, Ltd.	655291	Vantage Build Inc.
053416	PIERRE CORMIER CA CORPORATION PROFESSIONNELLE LTÉE	648632	SANTE OPTIMAL HEALTH INC.	031390	VENTEX GROUP LTD.
680370	Pin Pulled Performance Ltd.	667991	Saunders and Stuart Fisheries Ltd.	513583	Voilà Canada Inc.
667886	PLOMBERIE DESROSIERS LTÉE	623339	SCENTRAL MAINTENANCE LTD.	680209	VOLUSIA ENTERPRISES INC.
623017	Potable Solutions Inc.	516046	Secured Innovation, Inc.	648686	WHY HOLDING INC.
680535	Price is Right Auto Inc.	041035	SHAWCOR INC.	680576	Winchance Development Inc.
		043786	SHEPODY HOLDINGS LTD.	680709	Xplornt Wireless Inc.
		616669	SIGNATURE SOUND LTD.	610669	Yamatech Group Inc.
		674334	Silverwood Projects Ltd.	674357	Yan Simard Holdings Inc.
		667772	Sizzles Diner Inc.	516123	YARDENGARDEN DESIGN INC.
				680429	ZYE LOGISTICS INC.

Notice of decision

to cancel the registration of extra-provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to cancel the registration of the following extra-provincial corporations pursuant to paragraph 201(1)(a) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may cancel the registration.

674047	71426 Newfoundland and Labrador Inc.	674657	CENTRIC HEALTH CORPORATION
668159	8035415 CANADA INC.	661772	Cominar NB Real Estate Holdings Inc.
649033	Acadian Timber Corp.	674557	Consultrans International Ltee/Ltd.
661750	Affordable Plumbing & Mechanical Inc.	629520	CUBIC FIELD SERVICES CANADA LIMITED
674294	BNP Stratégies Gestion philanthropique Atlantique Inc.	667636	DAIA SHIPPING LTD.
	BNP Stratégies Philanthropic Management Atlantic Inc.	648767	DMS Health Technologies - Canada, Inc.
674558	Bolero Transformation De Crustacés Inc. Bolero Shellfish Processing Inc.	076158	DRAGADOS FCC CANADA INC.
077504	Brona Transport Ltd	674609	Edgeline Experiential Marketing Inc.
680713	Brookfield Real Property Solutions Inc.	636329	EVERTREE REALTY INC.
074837	CANADIAN INDUSTRIAL DISTRIBUTORS INC.	648682	Factors Western Inc.
		661853	FRONTLINE RAILCAR REPAIR LTD.
		074503	MAYTAG LIMITED
		674606	MUD MATS INC.

Avis d'une décision

d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra annuler l'enregistrement desdites corporations extraprovinciales.

680563	Quinn's Point Communications Ltd.
674519	Ridgpoc Holdings Inc.
076598	RITCHIE BROS. AUCTIONEERS (CANADA) LTD./LES ENCANS RITCHIE BROS. (CANADA) LTEE
636031	SAND SKY'S LTD.
077503	Sani-Marc Inc.
680767	Smartarget Mobile Ads Inc.
661448	Sprague Operating Resources LLC
018861	SUSSEX MACHINE SHOP LTD.
680789	Water's Edge Publishing Inc.

Companies Act

Notice of decision to dissolve provincial companies

Take notice that the Director under the *Companies Act* has made a decision to dissolve the following companies pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the companies.

680556 APOQNMULEK INC.
 023927 APOSTOLIC MISSIONS TO ASIA INC.
 022053 APPARTEMENTS BARACHOIS, INC.
 642722 Association des étudiants et étudiantes de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales Inc.
 000845 ASSOCIATION DES LOISIRS DE MALTAMPEC INC
 023916 ASSOCIATION DES RADIOS COMMUNAUTAIRES ACADIENNES DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.
 021770 BRIDGEDALE COMMUNITY ASSOCIATION, INC.
 002524 BUCTOUCHE LIONS CLUB INC.- CLUB LIONS DE BOUCTOUCHE INC.
 680628 Canadian Eel Aquaculture Association Inc.
 024688 Canoe/Kayak New Brunswick/Nouveau Brunswick Inc.
 661565 Capital City Rollers Inc.
 629806 Carl Avenue Road Association Inc.
 648554 Carlisle Institute Inc.
 655549 CERCLE DE LOISIRS DE PIGEON HILL INC.
 003415 CHALEUR EVENING STARS INC.
 003690 CIMETIERE NOTRE DAME DES NEIGES COMPAGNIE LIMITEE
 655508 CLUB DE BADMINTON DU NORD-OUEST INC.
 022274 COMMUNITY RESIDENTIAL LIVING BOARD-WOODSTOCK INC.
 680785 Edmundston Fight and Fitness Inc.
 604574 ENTERPRISE UNB INC.

655412 Fog City Rollers Inc.
 025685 FRIENDS OF THE HEAD HARBOUR LIGHTSTATION INC.
 006727 FUNDY RESIDENCES INC.
 667152 Gon-Gig-Wom Inc.
 680622 H.O.P.E. (HELPING OTHER PEOPLE EVERYWHERE) ATLANTIC INC.
 667974 Health & Life Science New Brunswick Inc.
 680529 Hillsdale Baptist Church Committee Incorporated
 014657 INDO-CANADIAN SOCIETY OF SAINT JOHN, INC.
 021516 KENT NORTH TRUCKERS ASSOCIATION INC.
 674452 Kin e-Club of Atlantic Canada Inc.
 015330 LA SOCIETE HISTORIQUE DE CLAIR INC.
 667956 Living Waters Church of God Ltd.
 604950 Mactaquac Headpond Residents Inc.
 654945 Miramichi Curling Club Inc.
 667384 Moncton Korean Methodist Church Inc.
 025365 MOUNTAIN TOP HOUSE LTD.
 012075 NEW BRUNSWICK EQUESTRIAN ASSOCIATION INC.
 025243 NEW BRUNSWICK SOIL & CROP IMPROVEMENT ASSOCIATION INC.
 604871 NEW BRUNSWICK VISUAL ART EDUCATION ASSOCIATION INC.
 680792 New Brunswick Weightlifting Association Inc.
 012149 NEW JERSEY COMMUNITY GROUP, INC.

Loi sur les compagnies

Avis d'une décision de dissoudre les compagnies provinciales

Soyez avisé que le Directeur, en application de la *Loi sur les compagnies*, a pris la décision de dissoudre les compagnies suivantes en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la Loi, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites compagnies.

013104 PICKARD-MERRITHEW CEMETERY INC.
 636008 R Bloc Climbing/Escalade Inc.
 022512 RAY OF HOPE NEEDY KITCHEN, INC
 664195 REDEEMER COMMUNITY CHURCH INC.
 605764 RESNET Inc.
 619541 Saint John Soccer Club Inc.
 636165 SCOUDOU INDUSTRIAL PARK DEVELOPMENT CORPORATION
 668070 Shining Horizons Therapeutic Riding Association Inc.
 616317 SOUTHWEST SNOWMOBILERS INC.
 680669 ST. STEPHEN HORSESHOE PITCHERS CLUB INC.
 015745 SUNBURY SHORES ARTS AND NATURE CENTRE, INCORPORATED
 623335 Tantramar Hospice Palliative Care Organization Incorporated
 011047 THE MIRAMICHI CEMETERY COMPANY, LIMITED
 012424 THE NORTON RECREATION COUNCIL INC.
 642235 The Redeemed Christian Church of God - Cornerstone Chapel Moncton Inc.
 016516 THE UNION CLUB COMPANY
 648907 Three Nations Education Group Inc.
 016792 VILLA MARIA INC.
 674282 Village of Plaster Rock SummerFest Inc.
 021267 WOMEN IN TRANSITION HOUSE INC.

Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act intends to cancel the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule “A” annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule “B” annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

FURTHER TAKE NOTICE that at any time after the expiration date of thirty (30) days from the date of publication of this Notice, the Registrar may cancel the registration of the said certificates of partnerships and certificates of business names.

Loi sur l’enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l’enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a l’intention, en vertu de ladite loi, d’annuler l’enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiquées à l’annexe « A » ci-jointe et des certificats d’appellations commerciales des commerces indiqués à l’annexe « B » ci-jointe, en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l’alinéa 3(1)b) ou c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

SACHEZ AUSSI qu’en tout temps après la date d’expiration de trente (30) jours à partir de la date de publication du présent avis, le registraire peut annuler l’enregistrement desdits certificats de sociétés en nom collectif et certificats d’appellations commerciales.

Schedule “A” / Annexe « A »

Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

660492	D.P. Foods	660327	JAMMIN DOWD LAND SERVICES	660657	Sunset On The River B & B
622987	Développement Le Montagnard	660777	MAVISCO	660722	WEBB PROJECT AND DATA SOLUTIONS
616351	FERME BEAUCHAMP	660419	Pamplemousse Art	660786	Your Landscape Solutions
350724	Granite Town Camping	660716	Perron Lynch & Associates		
352963	Hutchinson Fields	348149	SAINT JOHN STRING QUARTET		

Schedule “B” / Annexe « B »

Certificates of Business Names / Certificats d’appellations commerciales

660576	A BETTER CONTRACTING SERVICE	660620	CAREER GUY EMPLOYMENT CONSULTING SERVICES	660367	Feet To Go Foot Care Providers
622827	A Sense of Style	660639	Caress Aesthetic	660488	FINNSWAY TOURS
660663	Ace Car & Truck Sales	660541	Carissa’s Total Footcare	660701	Fixed Cog Hero Deliveries
660733	Adeptio	629230	Cedar Lane Farm	660505	FTIGS Lifestyle
660422	ADVANTAGE SPECIALTY ADVERTISING	659988	Chaleur Pest Control	660537	Fundy Tax Prep and Accounting Services
660500	agelessNB	660512	Champ’s Taxi	660354	G.A.T. Snow Removal
660612	AIMIA	660625	Christian LeBlanc Flooring	622537	GAETAN SAVOIE CONSTRUCTION
660519	All’n One Photo Booths	660630	Clear Stone Concrete Polishing	660595	Gardons les enfants de notre région au chaud - Edmundston
660778	Altec Properties	622042	CLINIQUE NOUVELLES ÉNERGIES CLINIC	660399	Gaudet & Son Supermarket
660515	Appliance SOS Professional Appliance Repair	622645	Comfort Baskets	660705	Girly Girl Fashion Boutique
660660	Assist-2-Sell Hub City Realty	622771	CONNECT RESEARCH	660556	GMCR Canada Group
660511	Atkinz Music Group	660770	Cranberry Point Bed & Breakfast	660356	Grand-Falls Ozone Cleaning
660408	Atlantic Dream Festival Promotions	660706	Creativ Law	622700	Halte Scolaire Éducative Chez Denise
350702	Atlantic Powder Coating	622617	CREATIVE DESIGNS BY BETH JONES	660782	Hawkes Well Drilling & Pump Service
660609	athéa chocolate sweets tea / thé mignardises chocolat	622587	Creative Imagery	660386	He-Sheets
660732	AUTOSTETIX	660674	CROSSFIT QUISPAMIS	660521	Healing Haus Therapies
660402	Bar au pionnier	660634	Cutting Edge Catering	660791	HEEL N’ SOLE FOOT CARE
660631	Barebones Property Care	660613	CYRUS ENTERTAINMENT	660481	Holly’s You-Phoric Day Spa
660188	Bayshore Auto Sales	660325	DA Allen Engineering Services	622724	J. M. Witzke Rod Maker
660009	Beauty-Full Promise Spa	660421	Dale Hebert Construction & Woodworking	622612	J.F. LEVESQUE SPORT ÉQUIPEMENT
660536	BenI Photography	622924	dbi Products & Services Delivery Systems	622680	J.P. GROSSISTE, RÉNOVATION, PEINTURE, ISOLATION, ENG
660476	Beyond Paint and Wallcovering Services	660550	Dean Tilley Renos	660740	JNJ Transit
622760	Bo-Claire Tissus	660445	Deborah’s Custom Creations	660361	JOHN MALLORY FITNESS
659717	Body4Her Fitness	660391	Deck Your Halls Services	350719	Jones Auto Body
622551	BONSAI HAIR STUDIO	660650	DesRoches Trucking & Construction	660397	Journal un peu de tout au Nord-Ouest
622535	Bourque precision machining & tooling	660739	Dylan Buell Photography	660473	Just Proper Cleaning
629288	Breneol Accounting & Taxation Services	622635	EAZY-GO CONSTRUCTION & RENOVATION	660440	K & L COMPLETE MOVING
622648	Broadway Productions	660630	École de langue FRANCO-“FUN”	660602	K. Bella - Wedding & Event Planning
660485	Café Micheline	660528	Erin’s All Hours Lock & Safe	660652	KATEK WELDING & FABRICATION
348255	CAMPBELL’S TOWER MAINTENANCE	660604	Fat Quarter Fabrics	660728	KHAD Import Export Canada
318951	CAPITAL CITY AUTO PARTS			660558	KM Controllers Direct
622682	Captain Dan’s Bar & Grill			660396	Le Moulin a Cafe
				660759	Leap K9 Events
				660424	Les produits nettoiyants Opti-Max enr.

629148	Liz Isaac Appraisals	660355	Protected Smile/Sourire Protégé	660466	Simply Sarah Day Spa
660548	M.P. Integrity Services	616028	Prudential Advantage Realty	628646	SJB Pawn Shop
660559	M.V.P. Sanitation Supplies & Equipment	660357	Puddy 'n Pooch Palace	660729	SR ART STUDIO
660420	MAC Distributeur en gros enr.	660501	Quais Versatiles	660659	STRESS MANAGEMENT (MIRAMICHI) REG'D.
622679	MACO Auto Recyclers	660684	RAD Crane	628751	Studio Harmonie
350822	Madawaska Peintures 2000	660426	Rampage Roofing	659639	SUNFO SOLAR SYSTEMS
660695	Main Street Construction	660527	RDC Rock & Dirt Construction	353022	T MAINTENANCE AND MANAGEMENT SERVICES
660747	Maintenance Man of Greater Moncton	622819	Real's Auto Body Repair & Welding	660668	Tax Fanatic
660692	Marc Poirier Renos	660378	Rebecca Cleary Consulting	660622	Thane Dunn and the Cadillac Kings
660736	MARSHALL MOVING	660610	RED'S AUTO BODY	660453	The Garden Day Spa
660489	MCTIERNAN CONSULTING	660749	REDNECK KUSTOM FAB-WORK	622777	The Mill Pub
659464	MECANO ARSENEAU	622644	Reid Family Farm	622505	The Randy Cable Fund
660520	Metalwright Creations	660561	Resto Take Out Le Coq D'or	660580	The True Image Facial Rejuvenation
622543	MH FIVE Consulting	622558	RITUALS HAIR & ESTHETICS STUDIO	660362	The Washboard Laundromat
622642	Mirage Studios	660506	Riverbend Log Homes	660368	THEBEAU PLACEMENT AGENCY
622818	Mr. Graphic	622745	Riverside Plaza du Rivage	660552	Thériault Service Informatique
660779	MRD Property Management	622531	ROAD KING SALES	622498	Timco Property Services
340605	MS WOODLOT MANAGEMENT	659640	RV Canada	660787	Travis Dufour Builders
660457	Nain Tire	660377	S. Ritchie's Renovations	660616	TRENDY INTERIORS
328012	NEW BRUNSWICK SPORT FISHING ASSOCIATION	660462	Sacred Souls Metaphysical Store	660504	Veronique Gallant RMT
660411	Nor' East Applied Sciences	622896	SAIN'T JOHN AUTO RADIATOR	660444	Wellness Tree Coordinating and Consulting Services
660387	Overtime Sports Management	353047	SALAD COMMUNICATIONS	660664	Wheels of Fortune
660382	Pemsas The Music Entity	660438	SANOFI	660633	Whiskers Pet and Home Sitting
658929	Perry Peterson's Fly Fishing And Hunting Adventures	660437	SANOFI CANADA	622634	WILL MINI EXCAVATRICE
622657	Pettes Cove Arts at the Beach	622553	SCHAERER CONSULTING	660690	Wired1 Consulting
660496	PIGEON ROW PUBLIC RELATIONS	660623	Sculpteurs Animaliers du N.B. N.B. Wild Life Sculptors		
660442	Pixel Point Web Design	660409	Sheila Keith's Hair Creations		
660557	Port City Pawn Stars	660347	SHOP-TEC Woodworking Services		

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
692194 NB Ltd.	Moncton	692194	2016	10	25
692521 NB Inc.	Lakeside	692521	2016	11	08
Dr. Julien Dupuis Professional Corporation	Dieppe	692788	2016	11	23
André Paulin CPA C.P. Inc.	Tracadie-Sheila	692792	2016	11	23
Green Highlander Management Inc.	Fredericton	692793	2016	11	24
DR LEO GAGNON C.P. Inc.	Edmundston	692794	2016	11	24
692795 NB Ltd.	Miramichi	692795	2016	11	24
IMG EASTERN CO. INC.	Richibucto	692799	2016	11	24
JTS INSPECTION LTD.	Rothsay	692801	2016	11	24
DON PARK CENTRAL CO. INC.	Richibucto	692802	2016	11	24
Sandra Mullins Administration Inc.	Berry Mills	692803	2016	11	24
692804 NB Ltd.	Miramichi	692804	2016	11	24
City Center Service Station (2016) Ltd.	Bathurst	692812	2016	11	24

Claude Doucet Holdings Ltd.	Bathurst	692814	2016	11	24
ADVANTAGE DEBT CONSULTANTS LTD.	Saint John	692815	2016	11	24
TACC HOLDINGS INC.	Saint John	692818	2016	11	24
C3A Atlantic Corporation	Saint John	692819	2016	11	25
692824 NB INC.	Woodstock	692824	2016	11	25
692825 N.B. Ltd.	Moncton	692825	2016	11	25
ALLIANCE ASSURANCE (2016) INC.	Grand-Sault / Grand Falls	692828	2016	11	25
692829 N.B. Inc.	Dieppe	692829	2016	11	25
692830 N.B. Inc.	Dieppe	692830	2016	11	25
692831 N.B. Inc.	Moncton	692831	2016	11	25
DADECO Holdings Inc.	Fredericton	692834	2016	11	25
AnyDay Plumbing & Renovations Inc.	Fredericton	692835	2016	11	25
The Cabin Depot Ltd.	Nasonworth	692837	2016	11	25
Mindsbridge Design Corp.	Island View	692839	2016	11	27
692846 NB Inc.	Saint-Leonard-Parent	692846	2016	11	28
692847 N.B. Ltd.	Chamcook	692847	2016	11	28
DR. JOCELYN M. J. CORMIER P.C. INC.	Moncton	692848	2016	11	28
GESTION SHM INC.	Saint-Basile	692849	2016	11	28
ICU Medical Canada Inc.	Saint John	692850	2016	11	28
JBMC Holdings Inc.	Quispamsis	692851	2016	11	28
Ariter Consulting Inc.	Rusagonis	692852	2016	11	28
Vince Trucking Ltd.	Saint-Basile	692855	2016	11	28
Right Way Forestry Inc.	Gray Rapids	692858	2016	11	28
Guac-Bin No. 3 Inc.	Moncton	692859	2016	11	28
DNA Swag Ltd.	Irishtown	692861	2016	11	29
Fine's Holdings Limited	Moncton	692862	2016	11	29
KW Properties Ltd.	Fredericton	692869	2016	11	29
Vaughan Snowboards Ltd.	Fredericton	692877	2016	11	29
DRE MARIE-JOSÉE BREAU CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	Moncton	692878	2016	11	29
Canadian National Growers Inc.	Moncton	692879	2016	11	29
692881 NB INC.	Quispamsis	692881	2016	11	29
CLINIQUE DENTAIRE CHAMPLAIN PETITCODIAC DENTAL CLINIC INC.	Dieppe	692883	2016	11	30
Edit Media Inc.	Rothesay	692885	2016	11	30
Investissements Ti-Francis Ltée	Caraquet	692887	2016	11	30
NVH Property Holdings Inc.	Fredericton	692897	2016	11	30
AEROSUPPORT SOLUTIONS INC.	Saint John	692898	2016	11	30

Hootie65 Inc.	Moncton	692900	2016	11	30
Nothinu Holdings Inc.	Moncton	692901	2016	11	30
R. Lebel Entreprises Inc.	Saint-Quentin	692902	2016	11	30
Fit Rocks Climbing Gym Inc.	Pine Glen	692906	2016	11	30
692908 NB CORPORATION	Fredericton	692908	2016	11	30
692909 NB Corp.	Bathurst	692909	2016	11	30
Morel Ad Agency, Inc.	Cambridge-Narrows	692910	2016	11	30

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM*Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales*

In relation to a certificate of incorporation issued on December 1, 2016, under the name of “**Monique Godin Nursing Services Inc. / Services infirmiers Monique Godin Inc.**”, being corporation #**692915**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation, correcting the name of the corporation from “**Monique Godin Nursing Services Inc. / Services infirmiers Monique Godin Inc.**” to “**Monique Godin Nursing Services Inc. / Services infirmiers Monique Godin Inc.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 1 décembre 2016 à « **Monique Godin Nursing Services Inc. / Services infirmiers Monique Godin Inc.** », dont le numéro de corporation est **692915**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **Monique Godin Nursing Services Inc. / Services infirmiers Monique Godin Inc.** » à « **Monique Godin Nursing Services Inc. / Services infirmiers Monique Godin Inc.** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on November 30, 2016, under the name of “**NVH Property Holdings Inc.**”, being corporation #**692897**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation, correcting the name of the corporation from “**NVH Property Holdings Inc.**” to “**NVC Property Holdings Inc.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 30 novembre 2016 à « **NVH Property Holdings Inc.** », dont le numéro de corporation est **692897**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **NVH Property Holdings Inc.** » à « **NVC Property Holdings Inc.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
FINE'S, LIMITED	006226	2016	11	30
GILLES MATERIAUX DE CONSTRUCTION LIMITEE	007131	2016	11	08
MILNECO LTD.	010996	2016	11	25
CALP'S HOLDINGS LIMITED	020788	2016	11	24
W.E. ACRES CRABMEAL LTD.	030703	2016	11	28
NADEAU AUTO CENTER LTD.	035646	2016	11	28
COMMERCIAL MASONRY LTD.	040880	2016	11	29
ATLANTIC AIR CLEANING SPECIALISTS LTD	043163	2016	11	25
053604 N.B. LTD.	053604	2016	11	29

SIMPSON BUILDING CONTRACTORS LTD.	057327	2016	11	29
SIMPSON ENTERPRISES LTD.	501494	2016	11	29
VANIER EQUIPMENT LTD.	502433	2016	11	29
WHITE MOUNTAIN CONSTRUCTION LTD.	509166	2016	11	29
KILLOWEEN FARMS LTD.	513647	2016	11	25
Valley Veterinary Hospitals (2008) Ltd.	515472	2016	11	28
516244 N.B. Ltd.	516244	2016	11	30
614048 N.B. Inc.	614048	2016	11	28
KW INVESTMENTS LTD.	615621	2016	11	29
WHITE MOUNTAIN INVESTMENTS LTD.	615622	2016	11	29
Dr. M. G. Fleming Professional Corporation	616055	2016	11	22
BETTSCO INC.	622874	2016	11	30
ATLANTIC MEDICAL CORPORATION	625176	2016	11	29
630203 N.B. Ltd.	630203	2016	11	22
636823 N.-B. INC.	636823	2016	11	29
Martin Patriquin Architect Inc.	652406	2016	11	29
DRE JANIE SAVOIE CORPORATION PROFESSIONNELLE	659347	2016	11	25
Dr. Timothy Maxwell NB Professional Corporation	679430	2016	11	25
ACE 14452 Ltd.	692222	2016	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
015724 N.B. Ltd.	SUMMERTIME INDUSTRIES (N.B.) LTD.	015724	2016	11	25
Dr. Susan E. Pyke P.C. Inc.	610119 N.B. INC.	610119	2016	11	30
Front Porch Mercantile Ltd.	Evergreen Marine & Cleaning Supplies Ltd.	623041	2016	11	29
FINAL INSPECTION & WELDING SERVICES LTD.	VALCO INSPECTION & WELDING SERVICES LTD.	665389	2016	11	24
Averton Transportation Inc.	NORTHERN SHUTTLE SERVICE LTD.	674414	2016	11	24
ELWOOD'S WOOD LAB LTD.	STAN AND ELWOOD'S UPTOWN DECOR LTD.	680451	2016	11	28
Mach Ten Investments (2016) Limited	681721 N.B. Ltd.	681721	2016	11	25
687219 N.B. Inc.	Shot Lab Basketball Skill Development Inc.	687219	2016	11	25
IREKS NORTH AMERICA Ltd.	IREKS North America Ltd.	691716	2016	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DAM Holdings Inc.	David Lake Holdings Ltd. DAM Holdings Inc.	Fredericton	692787	2016	11	23
Combined Holdings & Investments Ltd.	COMBINED HOLDINGS & INVESTMENTS LTD. R. & B. DEVELOPMENTS LTD. LUD-SAN ENTERPRISES LTD. SPRINGHILL DEVELOPMENTS (1988) LTD.	Hanwell	692868	2016	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GREEN VALLEY LOGGING LTD.	007492	2016	11	25
THE SHOE HORN LIMITED	015145	2016	11	24
R. WILLIAM LEE PROFESSIONAL CORPORATION	031970	2016	11	25
COSMAN HOLDINGS LIMITED	032759	2016	11	25
GARDINER'S SUPERMARKET LTD.	511551	2016	11	23
Top Shelf Trucking Inc.	627934	2016	11	22
DR. H. L. POTGIETER PROFESSIONAL CORPORATION	630178	2016	11	28
JULES' K-9 BOARDING INC.	633551	2016	11	22
Marine Transportation Consulting Inc.	641542	2016	11	25
642282 N.B. Ltd.	642282	2016	11	23
JAFKO LTD.	652468	2016	11	23
SILVER GARDEN RESTAURANT LTD.	659342	2016	11	28
659346 N.B. Inc.	659346	2016	11	23
Cooke Real Properties Inc.	661391	2016	11	23
Somerset Finance Limited	677506	2016	11	23
James Holdings Inc.	682997	2016	11	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
ALLISON BLVD. HOLDINGS LTD.	Canada	045386	2016	11	14
NextEra Energy Canada Equipment, Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	659413	2016	11	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
JUSTA SPRING WATER INC	604959	2016	11	22
628634 New Brunswick Inc.	628634	2016	11	23
Hotchkiss Home Furnishings Ltd.	649820	2016	11	21
Kevin Schyf Inc.	666748	2016	11	23
669571 NB Inc.	669571	2016	11	23
KHS CONSULTING LTD.	673486	2016	11	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
DEK Canada Inc.	Canada	Alden Whyntott Fredericton	692771	2016	11	23
ONE IDENTITY CANADA INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	McInnes Cooper CSD Services Inc. Fredericton	692789	2016	11	23
SONICWALL TECHNOLOGY SYSTEMS CANADA INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	McInnes Cooper CSD Services Inc. Fredericton	692790	2016	11	23
9257-2445 QUÉBEC INC.	Québec / Quebec	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Moncton	692798	2016	11	24
WTP PROPERTY CONSULTANTS LTD.	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692820	2016	11	25
9965661 Canada Ltd.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692823	2016	11	25
G. YATES HOLDINGS LTD.	Alberta	Gerald M. (Gary) Lawson Saint John	692827	2016	11	25

Green Essential Services Inc.	Canada	Shawn Dempsey Moncton	692833	2016	11	25
GEXEL FINANCE INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692840	2016	11	28
ECN RAIL (CANADA) CORP.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692841	2016	11	28
ECN RAIL CORPORATION	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692842	2016	11	28
ICON MEDIA PRODUCTIONS INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Moncton	692853	2016	11	28
Chase the Fundraising Inc. Chasse à la levée de fonds Inc.	Canada	Michael D. Tripp Moncton	692854	2016	11	28
CIT FINANCIAL (CANADA) ULC	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692865	2016	11	29
Faithful & Gould, Inc.	Minnesota	Aaron M. Savage Fredericton	692880	2016	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ATELKA ENTERPRISE INC. ENTREPRISE ATELKA INC.	ATELKA ENTERPRISE INC. ENTREPRISE ATELKA INC.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692843	2016	11	28
PCL CONSTRUCTORS CANADA INC.	PCL CONSTRUCTORS CANADA INC.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692844	2016	11	28
RoyNat Capital Inc. Capital RoyNat Inc.	RoyNat Capital Inc./Capital RoyNat Inc.	Stephanie Christie Moncton	692867	2016	11	29

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Service AUTO-nomie Madawaska Inc.	Edmundston	692742	2016	11	22

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
POKESHAW & BLACK ROCK RECREATION COUNCIL INC.	013237	2016	11	23

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
L. Park Driveway Sealing Residential/Commercial	Robert L. Park	Pointe-du-Chêne	690068	2016	11	30
CHALEUR DRY ICE BLASTING	Michel Côté	Bathurst	691243	2016	11	29
ImKa Organizing Solutions	Sophie Cormier	Saint-Louis	692047	2016	10	16
Hôtel Wingate Dieppe Hotel & Centre de Congrès Convention Center	Hotel Dieppe Centreville Inc.	Dieppe	692375	2016	11	01
Mavericks Hockey Club	Terry Wood Mike Keenan Doug Campbell	Quispamsis	692562	2016	11	25
Cupola Energy	Farhad Salehi	Fredericton	692608	2016	11	30
Regroupement des jardiniers écologiques de la Péninsule Acadienne	Jeanne d'Arc Lavoie Julie Landry-Godin Diane Losier	Sainte-Marie-Saint-Raphaël	692716	2016	11	21
Production X Atlantique	Jamie Comeau	Moncton	692727	2016	11	22
ARTYSTYK MICROPIGMENTATION EDUCATION CENTRE	Lorraine Cormier	Moncton	692733	2016	11	22
BLUE BELL MAPLE FARMS	677028 NB Ltée	Lake Edward	692743	2016	11	22
Fisherman's Pack	MISCOU FISH PRODUCTS INC.	Tracadie-Sheila	692744	2016	11	22
Acadian Pride Reg'd	MISCOU FISH PRODUCTS INC.	Tracadie-Sheila	692745	2016	11	22
PARO DECOR	Paulette Irene Robichaud	Moncton	692746	2016	11	22
D & C Noble Auto Repair	Donald Noble	Rusagonis	692747	2016	11	22
The Flower Press Shoppe	Nathalie Gauthier	Dieppe	692752	2016	11	22
Villa Vapor	Jody Northrup	Sussex	692755	2016	11	23
GIFTS ON THE GO	Suzie Legere	Dieppe	692756	2016	11	23
DOT FOODS	DOT FOODS CANADA, INC.	Saint John	692761	2016	11	23

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Hanes Engineered Materials	LEGGETT & PLATT CANADA CO./ SOCIÉTÉ LEGGETT & PLATT CANADA	Saint John	692762	2016	11	23
Cammac Electrical & Demolition	Mark Campbell	Salisbury	692772	2016	11	23
The Railway Diner	672238 N.B. Inc. 672238 N.-B.	Hillsborough	692776	2016	11	23
Irishtown Grocery	690621 New Brunswick Corp.	Irishtown	692777	2016	11	23
DOMAIN NATURE ESTATES	690763 NB INC.	Moncton	692778	2016	11	23
Capers Pub & Eatery	Bradley's Food & Beverage Ltd.	Napan	692779	2016	11	23
Made Specially For You Products	691354 N.B. INC.	Cambridge-Narrows	692780	2016	11	23
Kathleen A Savoie LPN	Kathleen Savoie	Pigeon Hill	692791	2016	11	23
Jones Brown	Pearson Dunn Insurance Inc.	Saint John	692796	2016	11	24
TSI a GLI Company	GAMING LABORATORIES INTERNATIONAL, LLC	Saint John	692797	2016	11	24
Forex.com	GAIN Capital - FOREX.com Canada Ltd.	Saint John	692800	2016	11	24
46th Parallel Brewing	Philippe Fontaine	Burton	692805	2016	11	24
Great Spirit Bear Sport Camp	Jason Peters	Eel Ground	692806	2016	11	24
Glenn's Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	692807	2016	11	24
Summertime Food Equipment	690949 N.B. Inc.	Saint John	692808	2016	11	24
Bedard Food Equipment	690949 N.B. Inc.	Saint John	692809	2016	11	24
Belledune Clover Farm	692528 NB INC.	Belledune	692810	2016	11	24
All Day Auto Parts	Vern Day	Moncton	692813	2016	11	24
Medical Mart	MEDLINE CANADA, CORPORATION	Saint John	692821	2016	11	25
Medical Mart Supplies	MEDLINE CANADA, CORPORATION	Saint John	692822	2016	11	25
Gitpo Ventures	Roger Augustine	Eel Ground	692836	2016	11	25
Face 360 Consultant	Michel Fournier	Hanwell	692838	2016	11	27
Learning Ladder Early Education Centre	691916 NB INC.	Hampton	692873	2016	11	29
TD Marvel Home Solutions	Dan Connors	Moncton	692874	2016	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
ATLANTIC SALMON MUSEUM	MIRAMICHI SALMON MUSEUM INC.	Doaktown	334874	2016	11	23
Assurance A.M. Breau Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Neguac	345881	2016	11	29

Practical Home Services	Carl Rattray	Lakeville Carleton Co	350232	2016	11	25
RoyNat Capital	RoyNat Capital Inc Capital RoyNat Inc.	Moncton	352788	2016	11	29
Advantage Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	604007	2016	11	29
C.S. Branch Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Rothsay	604858	2016	11	29
Hatfield, Leech & Assoc.	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Woodstock	610729	2016	11	29
Harbour City Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	617399	2016	11	29
Doherty's General Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	617409	2016	11	29
Cole Harbour Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	618871	2016	11	29
King Bedford Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	620030	2016	11	29
Fenetre Nordist Enrg.	LES INVESSTISSEMENTS J.E.T. LTEE	Shippagan	624086	2016	11	25
Quality Mobile Steam Wash	Patrick Russell	Rothsay	627761	2016	11	24
CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE CHALEUR OPTOMETRY CLINIC	Dre Joceline Maillet- Boudreau c.p. Inc.	Bathurst	628593	2016	11	30
ELDERBERRY WOODWORKS	Randy D. Deveau	Fredericton	628957	2016	11	24
Master CopyCats	OUTREACH PRODUCTIONS INC.	Hanwell	629995	2016	11	30
King Insurance	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	641825	2016	11	29
King Insurance (Halifax)	Huestis Insurance & Associates Ltd.	Saint John	641826	2016	11	29
Silver Group Purchasing	EXTENDICARE (CANADA) INC.	Fredericton	650621	2016	11	30
CosmoProf	Beauty Systems Group (Canada), Inc.	Saint John	652131	2016	11	30
Sally Beauty Supply	Beauty Systems Group (Canada), Inc.	Saint John	653586	2016	11	30
Asian Garden	BHATIA BROTHERS Ltd	Moncton	659130	2016	11	24
HommageNB avis de décès, obituaries	ACADIE MÉDIA INC.	Caraquet	659520	2016	11	24
NosChampions Sports	ACADIE MÉDIA INC.	Caraquet	659523	2016	11	30
Soins à Domicile Theriault	Josée D. Theriault	Saint-Quentin	660100	2016	11	24
DEPANNEUR PLUS NG ENR.	650210 NB Ltée 650210 NB Ltd.	Coteau Road	660301	2016	11	24
PATTERSON LAWN IN ORDER PROPERTY MANAGEMENT	David Patterson	Moncton	660394	2016	11	24
TRANQUILITY TOURS	Sherry Currie	St. Stephen	660636	2016	11	29
Visalus Sciences	VISALUS SCIENCES CANADA INC.	Saint John	660999	2016	11	29

CONSTRUCTION ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK – SAINT JOHN	Saint John Construction Information Centre Inc.	Saint John	661303	2016	11	30
Wild Pigeon Pet Care	Shelley Hooper	Chamcook	663928	2016	11	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Domaine Nature Estates	Moncton	666779	2016	11	23
The Cabin Supply Depot	Nasonworth	672297	2016	11	28
FRONT PORCH MERCANTILE	Lower Coverdale	673836	2016	11	29
Lavoie Sugary	Edmundston	677526	2016	11	22
Summertime Food Equipment	Saint John	678660	2016	11	25
Bedard Food Equipment	Saint John	682459	2016	11	25
ELWOOD'S WOOD LAB	Saint John	684257	2016	11	28
THE RAILWAY DINER	Hillsborough	685403	2016	11	23
Glenn Insurance	Minto	689916	2016	11	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Four Winds Bed and Breakfast	Jonathan Coe Lisa Murphy	Bocabec	692773	2016	11	29
NASH MEDIA	Brennan J. De Carufel Mitchell K. Nash	Lincoln	692811	2016	11	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Learning Ladder Early Education Centre	Hampton	689344	2016	11	29

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Green Mountain Investments Limited Partnership	Rouge Ciel Ltd.	Saint John	692826	2016	11	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
KINGSETT REAL ESTATE MORTGAGE LP NO. 3	Saint John	Manitoba	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	630189	2016	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
QM LP	Manitoba	QM GP Inc.	Saint John	688599	2016	11	28

Municipal Capital Borrowing Act

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held **MONDAY, JANUARY 9, 2017, AT 2:00 PM. TOWER BOARDROOM, 3RD FLOOR, MARYSVILLE PLACE, FREDERICTON, NEW BRUNSWICK** to hear the following applications for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Tracadie	Environmental Development Services Building extension - Les Résidences Line Ferguson	\$205,000
2:15 p.m.	Minto	Environmental Health Services (Utility) Sanitary sewer upgrades	\$223,000
2:25 p.m.	Harvey	Recreation & Cultural Services Harvey Memorial Community Centre - Emergency Shelter upgrades	\$40,000
2:35 p.m.	Chipman	Protective Services Fire truck	\$463,000

Objections to these applications may be filed in writing or presented orally to the Board at the hearing.

Secretary, Municipal Capital
Borrowing Board
PO Box 6000, Marysville Place
Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1
TEL: 453-2154 FAX: 453-7128

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

ORDER NO. 2016-1

AN ORDER DEFINING THE CHECKOFF LEVY POLICIES TO BE USED BY THE NEW BRUNSWICK CATTLE PRODUCERS (the “**CHECKOFF LEVIES ORDER**”)

BE IT ENACTED under paragraph 3(a.2), 3(b), 3(d), and paragraph 5 of By-law No. 1 and it is hereby enacted as an order of the **NEW BRUNSWICK CATTLE PRODUCERS** (hereinafter called the “**Board**”) as follows:

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

AVIS D’AUDIENCE PUBLIQUE

SACHEZ que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique - **LUNDI LE 9 JANVIER 2017, À 14 H 00 SALLE DE CONFÉRENCE DE LA TOUR, 3E ÉTAGE, PLACE MARYSVILLE, FREDERICTON, NOUVEAU-BRUNSWICK** pour entendre les demandes suivantes visant l’autorisation d’emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 05	Tracadie	Services d’urbanisme Agrandissement d’un bâtiment - Les Résidences Line Ferguson	205 000 \$
14 h 15	Minto	Services d’hygiène environnementale (Utilité) Amélioration du réseau d’égout sanitaire	223 000 \$
14 h 25	Harvey	Services récréatifs et culturels Amélioration du Centre communautaire mémorial de Harvey - abri d’urgence	40 000 \$
14 h 35	Chipman	Services de protection Camion d’incendie	463 000 \$

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l’audience.

Secrétaire de la Commission des emprunts
de capitaux par les municipalités,
C.P. 6000, Place Marysville
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
téléphone : 453-2154 télécopieur : 453-7128

Si vous avez besoin d’un service d’interprétation gestuelle ou un dispositif technique pour malentendant (système FM), veuillez téléphoner le « Saint John Deaf & Hard of Hearing Services » au 506-634-8037 (AST).

Ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches

ARRÊTÉ N° 2016-1

UN ARRÊTÉ DÉFINISSANT LES POLITIQUES SUR LES PRÉLÈVEMENTS À UTILISER PAR ÉLEVEURS DE BOVINS DU NOUVEAU-BRUNSWICK (l’**ARRÊTÉ SUR LES PRÉLÈVEMENTS**)

IL EST PAR LES PRÉSENTES DÉCRÉTÉ, conformément à l’alinéa 3a.2), 3b), 3d), et à l’alinéa 5 du Règlement n° 1, et dorénavant décrété comme Arrêté de Éleveurs de bovins du Nouveau-Brunswick (ci-après « l’Office ») ce qui suit :

1. DEFINITIONS

The terms referenced herein have the same meaning as given in the by-law, act, regulation, order or agreement in which the term was originally defined. If a term originates herein, the term will be defined below.

2. AUTHORITY

- (a) Pursuant to:
- (i) Part VI of the *Natural Products Act*, S.N.B. 1999, Chap. N-1.2, (the “Act”);
 - (ii) Cattle Plan Administration Reg. 2001-47;
 - (iii) Cattle Plan and Levies Reg. 2001-46; and
 - (iv) Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order (SOR/2010-158).

The Board exercises its federal and provincial powers, where applicable, in whole or in part, concurrently and in combination, and makes this and all its Order.

3. RESPONSIBILITY OF PURCHASER

Levies Deducted, Remitted and Information

- (a) For each head of cattle sold in New Brunswick the purchaser shall:
- (i) deduct from the purchase price a levy of \$6.00 per head plus HST, \$3.50 of which is used to carry out the purposes of the Board, the purposes of the Plan, and paying the expenses of the Board, \$2.50 of which collected is remitted to the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency;
 - (ii) at the time of the sale, provide the seller with a document setting out the purchase price and the amount of the levies deducted;
 - (iii) remit the levy to the Board before the expiration of the fifteenth (15th) day of the month following the purchase or sale date of the cattle, together with a statement in a form of a Dealer Field Report Receipt Book, unless otherwise approved by the Board, that sets out the following information:
 - (1) the purchaser’s name, address, postal code and telephone number,
 - (2) the number of cattle purchased, broken down by the seller’s province of residence;
 - (3) the amount of levies deducted and remitted, broken down by the seller’s province of residence and, in the case of a sale by a resident of Quebec, the type of beef cattle;
 - (4) the name, address and postal code of each person who sold beef cattle to them if a levy was deducted from the purchase price of those cattle during the reporting period.

1. DÉFINITIONS

Les expressions auxquelles on fait allusion dans les présentes ont le même sens que présenté dans le règlement, la loi, la réglementation, l’arrêté ou l’entente dans lesquels l’expression fut définie à l’origine. Si une expression prend origine dans les présentes, l’expression sera définie ci-après.

2. AUTORITÉ

- a) Conformément à :
- (i) la Partie VI de la *Loi sur les produits naturels*, L.N.-B. 1999, Chap. N-1.2, (la « Loi »);
 - (ii) le Règlement 2001-47 sur l’Administration du plan sur les bovins;
 - (iii) le Règlement 2001-46 du Plan et des Redevances relatifs aux bovins; et
 - (iv) l’Arrêté (SOR/2010-158) sur les prélèvements de l’Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie.

L’Office exerce ses pouvoirs fédéraux et provinciaux, le cas échéant, en tout ou en partie, concurremment et en combinaison, et fait de ceci et de tout son Arrêté.

3. RESPONSABILITÉ DE L’ACHETEUR

Prélèvements déduits, remis et information

- a) Pour chaque tête de bovin vendue au Nouveau-Brunswick, l’acheteur devra:
- (i) déduire du prix d’achat un prélèvement de 6 \$ par tête, plus TVH, dont 3.50 \$ est utilisé pour effectuer le travail de l’Office, pour réaliser les objectifs du Plan et payer les dépenses de l’Office. L’autre 2.50 \$ qui est prélevé est remis à l’Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie;
 - (ii) au moment de la vente, fournir au vendeur un document faisant état du prix d’achat et du montant des prélèvements déduits;
 - (iii) remettre le prélèvement à l’Office avant l’expiration du quinzième (15^e) jour du mois suivant la date de l’achat ou de la vente des bovins, accompagné d’une déclaration dans un formulaire établi par l’Agence et qui comprend l’information suivante:
 - (1) le nom, l’adresse, code postal et numéro de téléphone de l’acheteur;
 - (2) le nombre de bovins acheté, divisé selon la province de résidence du vendeur;
 - (3) le montant des prélèvements déduits et remis, divisés selon la province de résidence du vendeur et, dans le cas d’une vente par un résident du Québec, le type de bovin de boucherie; lorsque requis d’être fournis selon les lois de la province de résidence
 - (4) de l’acheteur, le nom, l’adresse et le code postal de chaque personne qui leur a vendu des bovins si un prélèvement fut déduit du prix d’achat de ces bovins durant la période considérée.

4. DEALER FIELD REPORT

(a) NB Cattle Producers shall provide to the purchaser of cattle a Dealer Field Report receipt book which must be used for all cattle marketed or another format approved by the Board. At point of sale, each seller of cattle must receive his copy of the Dealer Field Report Receipt or another format approved by the Board.

(b) The Dealer Field Report receipt book receipts shall include the following information:

- (i) Licensed Dealer name, address and license number.
- (ii) Seller name and address.
- (iii) Date of purchase, total number of head of cattle purchased, total checkoff, HST due on total checkoff/levy for a grand total due to the Board of the total checkoff and HST.
- (iv) Indication is required if cattle are purchased out of province using the checkoff levy for the province of origin for the cattle purchased in compliance with the National Checkoff federal legislation.

(v) Signed by both the purchaser and the seller if possible, if not possible the receipt must be signed by the purchaser.

(c) All purchasers of cattle will be provided a copy of a Monthly Checkoff Levy Report for Dealers and Abattoirs. The Monthly Checkoff Levy Report must be completed and returned to New Brunswick Cattle Producers with the Board's copy of the Dealer Field Report receipts or another format approved by the Board by the 15th day of the month following the transaction or a time frame as approved by the Board.

(d) Upon written request to New Brunswick Cattle Producers, an alternative receipt format or time frame may be approved by the Board.

(e) At the request of the Board, the purchaser or seller shall establish that the checkoff levy payable under this Order has been deducted.

(f) An inspector may inspect the books, records, premises and transport vehicles of a producer or livestock dealer at any time as determined by the Board. This will be enforced under Part X in the *Natural Products Act*.

5. WHEN DEALER IS CONSIDERED AS PURCHASER

For purposes of this Order, if a dealer is involved in the purchase or sale of cattle, a reference to "purchaser" shall be read as a reference to "dealer". If more than one dealer is involved in the purchase or sale, the reference is to the dealer who first receives payment of the purchase price.

6. RESPONSIBILITY OF SELLER

If a levy is deducted under this Order from the money payable to a seller, the seller is not required to pay the levy to the Board. At the request of the Board, the seller shall prove that the levy payable under this Order has been deducted. If a purchaser fails to deduct the levy as required by this Order, the seller shall remit

4. RAPPORT DE VENTES DU NÉGOCIANT

a) Éleveurs de bovins NB devra fournir à l'acheteur de bovins un « livret de reçus/rapport du négociant » qui sera utilisé pour tous les bovins commercialisés ou un autre format approuvé par l'Office. Au point de vente, chaque vendeur de bovins doit recevoir sa copie du reçu du « livret de reçus/rapport du négociant » ou sous un autre format approuvé par l'Office.

b) Le « livret de reçus/rapport du négociant » devra inclure l'information suivante:

- (i) Le nom, l'adresse et le numéro du permis du négociant.
- (ii) Le nom et l'adresse du vendeur.
- (iii) La date d'achat, le nombre total de têtes de bovins acheté, le total du prélèvement, la TVH due sur le prélèvement total, pour un grand total dû à l'Office du prélèvement total et TVH.
- (iv) Indication nécessaire si les bovins sont achetés hors de la province en utilisant le prélèvement pour la province d'origine pour les bovins achetés, en conformité avec la législation fédérale sur le prélèvement national.

(v) Signé à la fois par l'acheteur et le vendeur si possible si ce n'est pas possible, le reçu doit être signé par l'acheteur.

c) Tous les acheteurs de bovins recevront une copie du Rapport mensuel sur les prélèvements pour les négociants et les abattoirs. Le Rapport mensuel sur les prélèvements doit être complété et retourné à Éleveurs de bovins du Nouveau-Brunswick avec copie des reçus du rapport du négociant, ou autre format approuvé par l'Office, dès le 15^e jour du mois suivant la transaction ou en-dedans de la période de temps approuvée par l'Office.

d) Suite à une demande écrite à Éleveurs de bovins du Nouveau-Brunswick, un autre format ou une autre période de temps peuvent être approuvés par l'Office.

e) À la demande de l'Office, l'acheteur ou le vendeur devront déterminer que le prélèvement payable sous l'égide de cet Arrêté a été déduit.

f) Un inspecteur peut inspecter les livres, les registres, les emplacements et les véhicules de transport d'un éleveur ou d'un négociant d'animaux en tout temps, tel que déterminé par l'Office. Ceci sera mis en application sous l'égide de la partie X de la *Loi sur les produits naturels*.

5. QUAND LE NÉGOCIANT EST CONSIDÉRÉ COMME ACHETEUR

Aux fins de cet Arrêté, si un négociant participe à l'achat ou à la vente de bovins, une référence à « l'acheteur » devra se lire comme étant une référence au « négociant ». Si plus d'un négociant participe à l'achat ou la vente, la référence reviendra au négociant qui est le premier à recevoir le paiement du prix d'achat.

6. RESPONSABILITÉ DU VENDEUR

Si un prélèvement est déduit sous l'égide de cet Arrêté à partir de la somme payable à un vendeur, le vendeur n'est pas requis de payer le prélèvement à l'Office. À la demande de l'Office, le vendeur devra prouver que le prélèvement payable sous l'égide de cet Arrêté a été déduit. Si un acheteur ne fait pas la déduction

the levy payable in respect of that sale to the Board within 90 days after the date of the sale.

7. KEEPING DOCUMENTS

Every seller, purchaser and dealer who is subject to the Order shall:

(a) keep all records relating to the sale – including the records necessary to verify any of the statements provided to the Board and the amounts of the levies paid – for a period of seven years after the date of the sale; and

(b) make those records available for examination by the Board.

8. COOPERATION WITH CANADIAN BOARD

In order to carry out the effectively regulate and enforce this Order, the Board has the power to cooperate with any Canadian Board or Provincial Board and to act conjointly with the Canadian Board or Provincial Board for such purposes.

9. EXEMPTED PERSONS

The Board may exempt from this Order any person or class of persons engaged in the marketing or the production and marketing of cattle or any class, variety or grade of cattle.

10. REPEAL OF PREVIOUS ORDER

Board Order 2015-13 is hereby repealed.

11. REVIEW OF ORDER

The Board may review this Order on annual basis or at such time as the Board deems it necessary and advisable to do so.

12. COMING IN TO EFFECT

This Order shall come into effect on January 1, 2017.

Dated this 11th day of October, 2016.

Nathan Phinney
Chair

du prélèvement tel que requis par le présent Arrêté, le vendeur devra remettre à l'Office le prélèvement payable, en ce qui a trait à la vente en question, en-dedans de 90 jours après la date de la vente.

7. CONSERVATION DES DOCUMENTS

Chaque vendeur, acheteur et négociant qui est assujéti à l'Arrêté devra:

a) garder tous les documents reliés à la vente – y compris les documents nécessaires pour vérifier toutes les déclarations fournies à l'Office et les montants des prélèvements payés – pendant une période de sept ans après la date de la vente ; et

b) rendre ces documents disponibles pour examen par l'Office.

8. COOPÉRATION AVEC L'OFFICE CANADIEN

Afin de mettre en oeuvre, de régler efficacement et de mettre en application cet Arrêté, l'Office à le pouvoir de coopérer avec n'importe-quel Office canadien ou Office provincial, et d'agir conjointement avec l'Office canadien ou l'Office provincial à de telles fins.

9. PERSONNES EXEMPTÉES

L'Office peut exempter de cet Arrêté toute personne ou classe de personnes qui participent à la commercialisation ou à la production et la commercialisation de toute classe, variété ou qualité de bovin.

10. ABROGATION DE L'ARRÊTÉ

L'Arrêté 2015-13 de l'Office est abrogé par la présente.

11. RÉVISION DE L'ARRÊTÉ

L'Office peut réviser cet Arrêté sur une base annuelle ou à un moment que l'Office juge nécessaire et souhaitable de le faire.

12. ENTRÉE EN VIGUEUR

Cet Arrêté entrera en vigueur le 1 janvier 2017.

Fait le 11 octobre 2016.

Nathan Phinney
Président

Department of Finance

Expression of Interest

The Department of Finance would like to contact the property owner(s), executor, administrator, or power of attorney for the real properties listed hereunder:

Assessed Owner / Propriétaire imposé	Property Location	Lieu du bien	Property Description	Désignation du bien	Property Account No. / Numéro de compte des biens	P.I.D. / N.I.D.
Edna S. Gale	Frances Avenue Town of Rothesay	Avenue Frances Ville de Rothesay	Beach	Plage	06473293	30195788
Edna S. Gale, Freda C. Johnston and/et Freda Christena Turnbull	Frances Avenue Town of Rothesay	Avenue Frances Ville de Rothesay	Beach	Plage	06473308	30321533

If you are the property owner(s), executor, administrator, or power of attorney for any of the above-noted properties, please contact the Department of Finance toll-free at **1-800-669-7070** and inform the customer service representative you are calling with respect to a property expression of interest.

Dany Couillard
Provincial Tax Commissioner

Department of Public Safety

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after **December 21, 2016**.

2001 Honda Civic
Serial No. 1HGEM21571L807553
License Plate: JCS843
Registered Owner: Benjamin Goguen
Vehicle located at Five Star Towing out of Lakeville, NB

2004 Oldsmobile Alero
Serial No. 1G3NL52E54C221133
License Plate: GLL464
Registered Owner: Campbell's Auto Sales Ltd
Vehicle located at Five Star Towing out of Lakeville, NB

Ministère des Finances

Déclaration d'intérêt

Le ministère des Finances souhaite communiquer avec le propriétaire, l'exécuteur testamentaire, l'administrateur ou la personne munie d'une procuration du bien suivant les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner / Propriétaire imposé	Property Location	Lieu du bien	Property Description	Désignation du bien	Property Account No. / Numéro de compte des biens	P.I.D. / N.I.D.
Edna S. Gale	Frances Avenue Town of Rothesay	Avenue Frances Ville de Rothesay	Beach	Plage	06473293	30195788
Edna S. Gale, Freda C. Johnston and/et Freda Christena Turnbull	Frances Avenue Town of Rothesay	Avenue Frances Ville de Rothesay	Beach	Plage	06473308	30321533

Si vous êtes le propriétaire, l'exécuteur testamentaire, l'administrateur ou la personne munie d'une procuration du bien, veuillez communiquer avec le ministère des Finances par téléphone sans frais au **1-800-669-7070** et aviser le ou la représentant(e) que vous appelez en raison d'une déclaration d'intérêt concernant un bien.

Dany Couillard
Commissaire de l'impôt provincial

Ministère de la Sécurité publique

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le **21 décembre, 2016**.

Honda Civic 2001
numéro de série. 1HGEM21571L807553
Numéro d'immatriculation : JCS843
Propriétaire immatriculé : Benjamin Goguen
Véhicule se trouvant actuellement chez Five Star Towing de Lakeville, N.-B.

Oldsmobile Alero 2004
numéro de série. 1G3NL52E54C221133
Numéro d'immatriculation : GLL464
Propriétaire immatriculé : Campbell's Auto Sales Ltd.
Véhicule se trouvant actuellement chez Five Star Towing de Lakeville, N.-B.

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act

R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To Robert Landry and Carrie Lynn Richardson, original mortgagors; and to Minister of National Revenue c/o Canada Revenue Agency, judgment creditor; and to Grant Thornton Limited, trustee in bankruptcy; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 30 Aspen Street, Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, and being identified as PID 55095137.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank, mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held at the front lobby of the Saint John Law Courts, 10 Peel Plaza, Saint John, New Brunswick on Thursday, January 5, 2017, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in *The Telegraph-Journal* on Thursday, December 8, 15, 22, and 29, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: 506-643-6500, Facsimile: 506-643-6505.

Sale of Lands Publication Act

R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Kathlene Hillary Gallant and Michael Stephen Gallant, original mortgagors and owners of the equity of redemption; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 120 Queen Street South, Woodstock, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, and being identified as PID 10116796.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank, mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held at the Woodstock Court House, 689 Main Street, Woodstock, N.B. on Thursday, January 5, 2017, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in *The Bugle-Observer* dated December 9, 16, 23 and 30, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: 506-643-6500, Facsimile: 506-643-6505.

JAMES THOMAS LAVIGNE and **JOANNE LAVIGNE**, of 17 Poirier Avenue at Poirier Subdivision, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, mortgagors and owners of the equity of redemption, **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage, **NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION**, holder

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces

L.R.N.-B. 1973, chap. S-2, parag. 1(2)

Destinataires : Robert Landry et Carrie Lynn Richardson, débiteurs hypothécaires originaires; ministre du Revenu national, a/s de l'Agence du revenu du Canada, créancière sur jugement; Grant Thornton Limited, syndic de faillite; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chap. P-19. Biens en tenure libre situés au 30, rue Aspen, à Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 55095137.

Avis de vente donné par la Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 5 janvier 2017, à 11 h, heure locale, dans l'entrée principale du palais de justice de Saint John, 10, place Peel, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 8, 15, 22 et 29 décembre 2016 du *Telegraph-Journal*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque Toronto-Dominion, Brunswick Square, 1, rue Germain, bureau 1700, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces

L.R.N.-B. 1973, chap. S-2, parag. 1(2)

Destinataires : Kathlene Hillary Gallant et Michael Stephen Gallant, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chap. P-19. Biens en tenure libre situés au 120, rue Queen Sud, à Woodstock, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 10116796.

Avis de vente donné par la Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 5 janvier 2017, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Woodstock, 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 9, 16, 23 et 30 décembre 2016 du *Bugle-Observer*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque Toronto-Dominion, Brunswick Square, 1, rue Germain, bureau 1700, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505

JAMES THOMAS LAVIGNE et **JOANNE LAVIGNE**, du 17, avenue Poirier, à Poirier Subdivision, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; **SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-**

of a Judgment and to **ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold premises situate, lying and being at 17 Poirier Avenue at Poirier Subdivision, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, known as PID 20330106.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **January 18th, 2017, at 11:00 a.m.** at the Court House located at 254 St. Patrick Street, in Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Northern Light*, edition of December 20th, 27th, 2016, January 3rd and 10th, 2017.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 5th day of December, 2016.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

BRUNSWICK, détentrice d'un jugement; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés au 17, avenue Poirier, à Poirier Subdivision, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 20330106.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **18 janvier 2017, à 11 h**, au palais de justice, 254, rue St. Patrick, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 20 et 27 décembre 2016 et des 3 et 10 janvier 2017 du journal *The Northern Light*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 5 décembre 2016.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet McLaughlin, Avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

Sale of Lands Publication Act,

R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

TO Better Homes & Renovations Inc., Original Mortgagor, by its Trustee In Bankruptcy, Pricewaterhouse Coopers Inc.; Slick Holdings Inc., Guarantor; Rickey Otis Brewer, Guarantor; Canada Revenue Agency, Judgment Creditor; MacDonald Builders and Suppliers (1976) Ltd., Judgment Creditor; and **ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.** GenDust Company Limited and David Blair MacLaughlin, present holders of the Mortgages. The sale en bloc is under and by virtue of the provisions of Mortgages registered in the New Brunswick Land Titles Office on March 19, 2014 as Number 33629834, and on March 30, 2015 as Number 34714221. Freehold properties situate in the City of Fredericton, Parish of Douglas, County of York and Province of New Brunswick, having the following civic addresses and PID Numbers:

Civic Address	PID Number
1019 Brookside Drive, Unit 109, Level 1, Fredericton, New Brunswick	75501528
1019 Brookside Drive, Unit 110, Level 1, Fredericton, New Brunswick	75501536
1019 Brookside Drive, Unit 111, Level 1, Fredericton, New Brunswick	75501544
1019 Brookside Drive, Unit 113, Level 1, Fredericton, New Brunswick	75501569
1019 Brookside Drive, Unit 114, Level 1, Fredericton, New Brunswick	75501577
1019 Brookside Drive, Unit 115, Level 1, Fredericton, New Brunswick	75501585
1019 Brookside Drive, Unit 116, Level 1, Fredericton, New Brunswick	75501593
1019 Brookside Drive, Unit 209, Level 2, Fredericton, New Brunswick	75501684

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces

L.R.N.-B. 1973, chap. S-2, paragr. 1(2)

DESTINATAIRES : Better Homes & Renovations Inc., débitrice hypothécaire, représentée par son syndic de faillite, Pricewaterhouse Coopers Inc.; Slick Holdings Inc., garante; Rickey Otis Brewer, garant; Agence du revenu du Canada, créancière sur jugement; MacDonald Builders and Suppliers (1976) Ltd., créancière sur jugement; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.** GenDust Company Limited et David Blair MacLaughlin, titulaires actuels des hypothèques. La vente en bloc est effectuée en vertu des dispositions des hypothèques enregistrées au bureau d'enregistrement foncier du Nouveau-Brunswick le 19 mars 2014, sous le numéro 33629834, et le 30 mars 2015, sous le numéro 34714221. Les biens en tenure libre sont situés dans la ville de Fredericton, paroisse de Douglas, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, aux adresses suivantes, et portent les NID suivants :

Adresse de voirie	NID
1019, promenade Brookside, unité 109, niveau 1, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501528
1019, promenade Brookside, unité 110, niveau 1, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501536
1019, promenade Brookside, unité 111, niveau 1, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501544
1019, promenade Brookside, unité 113, niveau 1, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501569
1019, promenade Brookside, unité 114, niveau 1, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501577
1019, promenade Brookside, unité 115, niveau 1, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501585
1019, promenade Brookside, unité 116, niveau 1, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501593
1019, promenade Brookside, unité 209, niveau 2, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501684

1019 Brookside Drive, Unit 210, Level 2, Fredericton, New Brunswick	75501692	1019, promenade Brookside, unité 210, niveau 2, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501692
1019 Brookside Drive, Unit 211, Level 2, Fredericton, New Brunswick	75501700	1019, promenade Brookside, unité 211, niveau 2, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501700
1019 Brookside Drive, Unit 212, Level 2, Fredericton, New Brunswick	75501718	1019, promenade Brookside, unité 212, niveau 2, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501718
1019 Brookside Drive, Unit 213, Level 2, Fredericton, New Brunswick	75501726	1019, promenade Brookside, unité 213, niveau 2, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501726
1019 Brookside Drive, Unit 214, Level 2, Fredericton, New Brunswick	75501734	1019, promenade Brookside, unité 214, niveau 2, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501734
1019 Brookside Drive, Unit 215, Level 2, Fredericton, New Brunswick	75501742	1019, promenade Brookside, unité 215, niveau 2, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501742
1019 Brookside Drive, Unit 216, Level 2, Fredericton, New Brunswick	75501759	1019, promenade Brookside, unité 216, niveau 2, Fredericton, Nouveau-Brunswick	75501759

Notice of Sale given by the above holders of the Mortgages. The sale is on January 12, 2017 at the hour of 9:30 a.m. in the forenoon at the Justice Building, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, E3B 1B7. See advertisement in the *Telegraph-Journal* on December 14, 21, 28, 2016 and January 4, 2017. Notification to Pricewaterhouse Coopers Inc., Trustee in Bankruptcy for Better Homes & Renovations Inc., Slick Holdings Inc., Rickey Otis Brewer, Canada Revenue Agency, MacDonald Builders and Suppliers (1976) Ltd., and all others whom it may concern.

GenDust Company Limited and David Blair MacLaughlin,
Mortgagee

By their solicitor:

J. William Cabel, Cox & Palmer, 371 Queen Street, Suite 400,
P.O. Box 310, Fredericton, NB E3B 4Y9
Phone: 506-453-9640 Fax: 506-453-9600
E-Mail: jwcabel@coxandpalmer.com

Avis de vente donné par les titulaires des hypothèques susmentionnés. La vente aura lieu le 12 janvier 2017, à 9 h 30, dans l'entrée principale du palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1B7. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 décembre 2016 et du 4 janvier 2017 du *Telegraph-Journal*. Avis est donné à Pricewaterhouse Coopers Inc., syndic de faillite de Better Homes & Renovations Inc., Slick Holdings Inc., Rickey Otis Brewer, Agence du revenu du Canada, MacDonald Builders and Suppliers (1976) Ltd. et tout autre intéressé éventuel.

GenDust Company Limited et David Blair MacLaughlin,
créanciers hypothécaires

Par leur avocat :

J. William Cabel, Cox & Palmer, 371, rue Queen, bureau 400
C.P. 310, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4Y9
Téléphone : 506-453-9640 Télécopieur : 506-453-9600
Courriel : jwcabel@coxandpalmer.com

Sale of Lands Publication Act,

R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

TO Slick Holdings Inc., Original Mortgagor; Rickey Otis Brewer, Guarantor; and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN. GenDust Company Limited and David Blair MacLaughlin, present holders of the Mortgages. The sale en bloc is under and by virtue of the provisions of Mortgages registered in the New Brunswick Land Titles Office on March 19, 2014 as Number 33629867, and on March 30, 2015 as Number 34714270. Freehold properties situate in the Parish of New Maryland, County of York and Province of New Brunswick, having the following civic addresses and PID Numbers:

Civic Address	PID Number
39 Distinctive Way, Charters Settlement, New Brunswick	75492090
16 Distinctive Way, Charters Settlement, New Brunswick	75492033
31 Distinctive Way, Charters Settlement, New Brunswick	75492082

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces

L.R.N.-B. 1973, chap. S-2, paragr. 1(2)

DESTINATAIRES : Slick Holdings Inc., débitrice hypothécaire originaire; Rickey Otis Brewer, garant; et TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL. GenDust Company Limited et David Blair MacLaughlin, titulaires actuels des hypothèques. La vente en bloc est effectuée en vertu des dispositions des hypothèques enregistrées au bureau d'enregistrement foncier du Nouveau-Brunswick le 19 mars 2014, sous le numéro 33629867, et le 30 mars 2015, sous le numéro 34714270. Les biens en tenure libre sont situés dans la paroisse de New Maryland, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, aux adresses suivantes et portent les NID suivants :

Adresse de voirie	NID
39, Distinctive Way, Charters Settlement, Nouveau-Brunswick	75492090
16, Distinctive Way, Charters Settlement, Nouveau-Brunswick	75492033
31, Distinctive Way, Charters Settlement, Nouveau-Brunswick	75492082

40 Distinctive Way, Charters Settlement, New Brunswick	75492074
34 Distinctive Way, Charters Settlement, New Brunswick	75492066
28 Distinctive Way, Charters Settlement, New Brunswick	75492058
Impressive Way, Charters Settlement, New Brunswick	75265827
MacIntosh Drive, Charters Settlement, New Brunswick	75411488

40, Distinctive Way, Charters Settlement, Nouveau-Brunswick	75492074
34, Distinctive Way, Charters Settlement, Nouveau-Brunswick	75492066
28, Distinctive Way, Charters Settlement, Nouveau-Brunswick	75492058
Impressive Way, Charters Settlement, Nouveau-Brunswick	75265827
Promenade MacIntosh, Charters Settlement, Nouveau-Brunswick	75411488

Notice of Sale given by the above holders of the Mortgages. The sale is on January 12, 2017 at the hour of 10:00 a.m. in the forenoon at the Justice Building, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, E3B 1B7. See advertisement in the *Telegraph-Journal* on December 14, 21, 28, 2016 and January 4, 2017. Notification to Slick Holdings Inc., Rickey Otis Brewer, and all others whom it may concern.

Avis de vente donné par les titulaires des hypothèques susmentionnés. La vente aura lieu le 12 janvier 2017, à 10 h, dans l'entrée principale du palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1B7. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 décembre 2016 et du 4 janvier 2017 du *Telegraph-Journal*. Avis est donné à Slick Holdings Inc., Rickey Otis Brewer et tout autre intéressé éventuel.

GenDust Company Limited and David Blair MacLaughlin,
Mortgagee

By their solicitor:
J. William Cabel, Cox & Palmer, 371 Queen Street, Suite 400,
P.O. Box 310, Fredericton, NB E3B 4Y9
Phone: 506-453-9640 Fax: 506-453-9600
E-Mail: jwcabel@coxandpalmer.com

GenDust Company Limited et David Blair MacLaughlin,
créanciers hypothécaires

Par leur avocat :
J. William Cabel, Cox & Palmer, 371, rue Queen, bureau 400
C.P. 310, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4Y9
Téléphone : 506-453-9640 Télécopieur : 506-453-9600
Courriel : jwcabel@coxandpalmer.com

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the *Royal Gazette* coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The *Royal Gazette* coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la *Gazette royale* peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$

Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* à l'adresse suivante pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 % ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Notice: The telephone number for *The Royal Gazette* has changed. Please see below.

Avis : Le numéro de téléphone de la *Gazette royale* a changé. Prière de voir ci-dessous.

**Legislative Publishing
Office of the Attorney General**
Chancery Place
675 King Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-2520
E-mail: gazette@gnb.ca

**Publications législatives
Cabinet du procureur général**
Place-Chancery
675, rue King
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-2520
Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the commissioner.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-67**

under the

**CLEAN WATER ACT
(O.C. 2016-291)**

Filed November 30, 2016

1 *Section 2 of New Brunswick Regulation 93-203 under the Clean Water Act is amended by repealing the definition “Provincial Analytical Services” and substituting the following:*

“Provincial Analytical Services” means the laboratory operated by the New Brunswick Research and Productivity Council, or another laboratory that is approved by the Minister for the testing of water; (*Services analytiques de la province*)

2 *Subsection 5(3) of the Regulation is repealed.*

3 *Section 6 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

6 Unless otherwise provided in the Act or this Regulation, the results of a test of a sample of water from a well are confidential and shall not be disclosed by the Minister, the Minister of Health, the Provincial Analytical Services, or any person employed by the Minister, the Minister of Health or the Provincial Analytical Services to a person other than the owner of the well unless

- (a) the person requesting the results has obtained the written consent of the owner, or
- (b) the disclosure is in an aggregate form and does not identify the individual well from which the sample was taken.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-67**

pris en vertu de la

**LOI SUR L’ASSAINISSEMENT DE L’EAU
(D.C. 2016-291)**

Déposé le 30 novembre 2016

1 *L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-203 pris en vertu de la Loi sur l’assainissement de l’eau est modifié par l’abrogation de la définition de « Services analytiques de la province » et son remplacement par ce qui suit :*

« Services analytiques de la province » désigne le laboratoire qu’exploite le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick ou tout autre laboratoire qu’approuve le Ministre aux fins d’analyse de l’eau. (*Provincial Analytical Services*)

2 *Est abrogé le paragraphe 5(3) du Règlement.*

3 *L’article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

6 Sauf disposition contraire de la Loi ou du présent règlement, les résultats de l’analyse d’un échantillon de l’eau d’un puits sont confidentiels et ni le Ministre, le ministre de la Santé ou les Services analytiques de la province, ni leurs employés ne peuvent les communiquer à quiconque autre qu’au propriétaire du puits, sauf dans l’une ou l’autre des circonstances suivantes :

- a) la personne qui en fait la demande a obtenu le consentement écrit du propriétaire;
- b) leur communication se fait de façon globale et n’identifie pas le puits particulier d’où l’échantillon a été prélevé.

4 Section 6.1 of the Regulation is repealed.

5 Subsection 9(2) of the Regulation is repealed and the following is substituted:

9(2) If an owner of a regulated water supply system submits a sample of water for testing at a laboratory other than the Provincial Analytical Services, the laboratory shall disclose the results of the test to the Minister and the Minister of Health.

6 The Regulation is amended by adding after subsection 9(2) the following:

9(2.1) A laboratory that performs a test referred to in subsection (2) shall disclose the results in a form and manner that is acceptable to the Minister or the Minister of Health, as the case may be.

7 Section 10 of the Regulation is amended by striking out “may test” and substituting “may require additional testing of”.

8 The Regulation is amended by adding after section 10 the following:

10.01(1) The Provincial Analytical Services shall disclose the results of a test performed on a sample of water referred to in subsection 5(1) or (2) or section 9 or 10 to the Minister and the Minister of Health.

10.01(2) The Provincial Analytical Services shall disclose the results of a test referred to in subsection (1) in a form and manner that is acceptable to the Minister or the Minister of Health, as the case may be.

10.02 If section 6 or 10.01 is inconsistent with or in conflict with a provision of the *Right to Information and Protection of Privacy Act*, section 6 or 10.01 prevails.

9 This Regulation comes into force on December 1, 2016.

4 Est abrogé l'article 6.1 du Règlement.

5 Le paragraphe 9(2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

9(2) Si le propriétaire d'une installation d'approvisionnement en eau réglementée soumet un échantillon d'eau à une analyse dans un laboratoire autre que les Services analytiques de la province, le laboratoire est tenu de communiquer les résultats de celle-ci au Ministre et au ministre de la Santé.

6 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe 9(2) :

9(2.1) Le laboratoire qui procède à l'analyse mentionnée au paragraphe (2) communique les résultats de celle-ci en la forme et selon les modalités que le Ministre ou le ministre de la Santé, selon le cas, juge acceptables.

7 L'article 10 du Règlement est modifié par la suppression de « peut faire analyser l'échantillon » et son remplacement par « peut exiger que l'échantillon fasse l'objet d'une analyse additionnelle ».

8 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 10 :

10.01(1) Les Services analytiques de la province communiquent les résultats de l'analyse de l'échantillon d'eau mentionné au paragraphe 5(1) ou (2) ou aux articles 9 ou 10 au Ministre et au ministre de la Santé.

10.01(2) Les Services analytiques de la province communiquent les résultats de l'analyse mentionnée au paragraphe (1) en la forme et selon les modalités que le Ministre ou le ministre de la Santé, selon le cas, juge acceptables.

10.02 Les articles 6 et 10.01 l'emportent sur toute disposition incompatible de la *Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée*.

9 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2016.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-68**

under the

**AQUACULTURE ACT
(O.C. 2016-292)**

Filed November 30, 2016

1 *Subsection 14(3) of the French version of New Brunswick Regulation 91-158 under the Aquaculture Act is amended by striking out “diagnostic” wherever it appears and substituting “diagnostique”.*

2 *Subsection 15(1) of the French version of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “diagnostique” and substituting “diagnostic”.*

3 *Subsection 16(1) of the French version of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “service de diagnostique piscicole” and substituting “service de diagnostic sanitaire piscicole”.*

4 *Section 18 of the French version of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “diagnostique” and substituting “diagnostic”.*

5 *Section 20 of the French version of the Regulation is amended*

(a) in subsection (1) by striking out “diagnostique” and substituting “diagnostic”;

(b) in subsection (2) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “diagnostique” and substituting “diagnostic”.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-68**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'AQUACULTURE
(D.C. 2016-292)**

Déposé le 30 novembre 2016

1 *Le paragraphe 14(3) de la version française du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-158 pris en vertu de la Loi sur l'aquaculture est modifié par la suppression de « diagnostic » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « diagnostique ».*

2 *Le paragraphe 15(1) de la version française du Règlement est modifié au passage qui précède l'alinéa a) par la suppression de « diagnostique » et son remplacement par « diagnostic ».*

3 *Le paragraphe 16(1) de la version française du Règlement est modifié au passage qui précède l'alinéa a) par la suppression de « service de diagnostique piscicole » et son remplacement par « service de diagnostic sanitaire piscicole ».*

4 *L'article 18 de la version française du Règlement est modifié au passage qui précède l'alinéa a) par la suppression de « diagnostique » et son remplacement par « diagnostic ».*

5 *L'article 20 de la version française du Règlement est modifié*

a) au paragraphe (1), par la suppression de « diagnostique » et son remplacement par « diagnostic »;

b) au paragraphe (2), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « diagnostique » et son remplacement par « diagnostic ».

6 Section 21 of the French version of the Regulation is repealed and the following is substituted:

21 Le titulaire de permis qui se livre sur un site aquacole marin à la culture de géniteurs :

a) veille à ce qu'un service de diagnostic sanitaire piscicole approuvé par le Ministre recueille et analyse tous les fluides reproducteurs des géniteurs mâles ou femelles au plus tard trente jours avant ou après la date de fertilisation de leurs œufs;

b) veille à ce que les fluides reproducteurs soient analysés au moyen de la technique des anticorps fluorescents ou de toute autre technique qu'approuve le Ministre afin de découvrir la présence de la maladie bactérienne du rein.

7 The Regulation is amended by adding after section 21 the following:

21.1 Immediately after the testing of a sample under this Regulation, a fish health diagnostic service shall give notice of the test results to the Minister.

21.2 For the purposes of section 38 of the Act, a person may disclose any information obtained under the Act to a fish health diagnostic service approved by the Minister under this Regulation.

8 This Regulation comes into force on December 1, 2016.

6 L'article 21 de la version française du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

21 Le titulaire de permis qui se livre sur un site aquacole marin à la culture de géniteurs :

a) veille à ce qu'un service de diagnostic sanitaire piscicole approuvé par le Ministre recueille et analyse tous les fluides reproducteurs des géniteurs mâles ou femelles au plus tard trente jours avant ou après la date de fertilisation de leurs œufs;

b) veille à ce que les fluides reproducteurs soient analysés au moyen de la technique des anticorps fluorescents ou de toute autre technique qu'approuve le Ministre afin de découvrir la présence de la maladie bactérienne du rein.

7 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 21 :

21.1 Immédiatement après avoir fait subir des tests à un échantillon quelconque sous le régime du présent règlement, le service de diagnostic sanitaire piscicole communique les résultats obtenus au Ministre.

21.2 Aux fins d'application de l'article 38 de la Loi, une personne peut communiquer tout renseignement obtenu en vertu de la Loi à un service de diagnostic sanitaire piscicole qu'approuve le Ministre en vertu du présent règlement.

8 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2016.



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-69**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
(O.C. 2016-293)**

Filed November 30, 2016

1 *New Brunswick Regulation 2005-17 under the Financial Administration Act is repealed.*

2 *This Regulation comes into force on December 1, 2016.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-69**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE
(D.C. 2016-293)**

Déposé le 30 novembre 2016

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-17 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est abrogé.*

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2016.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-70**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
(O.C. 2016-303)**

Filed November 30, 2016

1 *New Brunswick Regulation 82-135 under the Financial Administration Act is repealed.*

2 *This Regulation comes into force on December 1, 2016.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-70**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE
(D.C. 2016-303)**

Déposé le 30 novembre 2016

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-135 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est abrogé.*

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2016.*